ЗОРЯ ГАЛИЦКА.

ЛЬВОВЪ. СЕРЕДА **Ч. 83.** дня 16/4 Жовтня 1850.

Выходитъ що Середы и Суботы. Цѣна на текущеє четвертьроче для ôдбирающихъ въ Редакціи: 1 рен. — черезъ почты: 1 рен. 15 кр. ср.

Львôвъ 16. жовтнѧ. Л. Г. обнимае въ своей оурѧдовôй части слѣдꙋющее обвѣщенїе: „Заводѧчи конститꙋцїйнꙋю засадꙋ ровноправности всѣхъ народностей въ житье и зваживши, же такожъ щепови людꙋ, который меншôсть становитъ, подобае подати потребнїи средства до плеканѧ свого ѧзыка и до образованѧ сѧ нимже въ школахъ, на послѣдокъ зо взглѧдꙋ, же длѧ обывателѧ аѵстрїйскои державы необходимо потребна есть докладна свѣдомôсть ѧзыка нѣмецкого; приписало высокое министерство просвѣщенїѧ декретомъ зъ 12. вереснѧ т. р. до ч. 7632, взглѧдомъ наꙋковыхъ и краевыхъ ѧзыкôвъ по Гимназїѧхъ въ Галичинѣ длѧ заведенѧ постоѧнного порѧдкꙋ въ дотеперѣшныхъ выꙋчованѧхъ слѣдꙋющее:

1) Въ Гимназїѧхъ въ Бохни, Тарновѣ, Сончꙋ и Решовѣ ꙗзыкомъ наꙋковымъ естъ ѧзыкъ польскїй, однакожъ Географїѧ и исторїѧ ôдъ третои ажъ заключительно до осмои, слѣдовательно ѧзыкъ латиньскїй и словесностъ въ седмôй и осмôй, на послѣдокъ греческїй ѧзыкъ и словесность въ осмôй класѣ бꙋдꙋтъ выкладатисѧ ѧзыкомъ нѣмецкимъ, въ тôй наꙋцѣ ѧзыкôвъ бꙋдꙋтъ выконꙋватисѧ толкованѧ зъ греческого и латинско на нѣмецке, ꙗкожъ и на ôдворôтъ.

2) Польскїй ѧзыкъ и словесность становлѧтъ во всѣхъ осмохъ клѧсахъ предметъ загально обовѧзꙋющїй, длѧ которого подобае оужити вызначенного въ розкладѣ оустройства ꙗзыка числа тижневыхъ годинъ наꙋковыхъ съ тымъ вынѧтїемъ, абы въ першôй и дрꙋгôй клѧсѣ тое число о еднꙋ годинꙋ оуменшене бꙋло. —

3) Нѣмецкїй ѧзыкъ и словесность подобае ꙗко вообще обовѧзꙋющїй ѧзыкъ во всѣхъ 8 клѧсахъ выкладати, а то въ першôй и дрꙋгôй клѧсѣ тижнево черезъ 6, въ третôй и четвертôй черезъ 5, а въ иныхъ клѧсахъ черезъ 4 годинъ.

4) Ꙗзыкъ галичо-рꙋскїй подобае въ кождôмъ Гимназїꙋмъ, де сѧ потреба того оукаже, ꙗко вольный предметъ выкладати въ тôмъ значенїю, же ôдъ рѣшенїѧ родичѣвъ залежитъ, чи сынове ихъ слꙋхати го маютъ; оученники можꙋтъ той предметъ въ правдѣ пôзнѣйше, але не повинни го жадною мѣрою передже, ꙗкъ ажъ въ дрꙋгôй клѧсѣ зачинати. —

5) Въ Гимназїꙋмъ Перемышльскôмъ позôстае нѣмецкїй ѧзыкъ наꙋковымъ, ѧзыкъ польскїй и галичо-рꙋскїй бꙋдꙋтъ сѧ выкладати ꙗко вôльныи предметы, однакожъ въ тôмъ значенїю, же кождый оученныкъ ведлѧ рѣшенїѧ своихъ родичѣвъ едного зъ обохъ наꙋчитисѧ

мȣситъ; а на послѣдокъ, же религїя оученыкамъ галичорȣскимъ выкладатися бȣде языкомъ рȣскимъ, иннымже языкомъ польскимъ, въ обохъ але о̂дношенїяхъ ведля потребы съ современнымъ оужитьемъ и языка нѣмецкого.

6) Въ Ґимназїȣмъ въ Краковѣ естъ польскїй языкъ, языкомъ наȣковымъ; языкъ нѣмецкїй бȣде во всѣхъ клясахъ яко обовязающїй предметъ выкладанымъ, и по мѣрѣ коли го ся оученники поволи достаточно наȣчатъ, для докладного образованяся въ нѣмъ бȣде такъ застосованый въ наȣцѣ, якъ по̂дъ 1) для Ґимназїй въ Бохни, Тарновѣ, Сончȣ и Решовѣ приписано.

7) Въ иныхъ въ Галичинѣ восточно̂й положеныхъ Ґимназїяхъ тревати бȣде тымчасово языкъ нѣмецкїй яко языкъ наȣковый, а рȣско-галичый пастȣпитъ постепенно въ то̂й мѣрѣ, якъ ся здо̂бнїи оучители̂ и придатнїи книжки̂ наȣковїи до того найдȣтъ.

8) Однакожъ подобае вже теперъ наȣкȣ религїи, що ся вже въ послѣдно̂мъ времени дѣяло, оученникамъ рȣскимъ, языкомъ рȣско-галичимъ а инымъ сученникамъ языкомъ польскимъ однакожъ такъ выкладати, абы по при тїи, або и враз̂ъ съ тыми языками ведля потребы оученников̂ъ або если особливо въ нишихъ клясахъ оказалабыся потреба отвѣтныхъ книжокъ наȣковыхъ такожъ и языкъ нѣмец-кїй бȣвъ оуживанымъ.

9) Рȣско-галичый и нѣмецкїй языкъ подобае выкладати яко вообще обовязȣющїи предметы, першїй тымчасово якъ доси тижднево черезъ 2 годины, а вторый съ числомъ годинъ вызначенымъ для негожъ въ розкладѣ оустройства. Кромѣ того подобае въ каждо̂мъ Ґимназїȣмъ языкъ польскїй яко во̂льный предметъ выкладати, для которого ведля потребы вызначȣе ся тижднево 2 — 3 годинъ. Оученники можȣтъ го въ правдѣ и по̂знѣйше зачати, але жадною мѣрою не перше якъдрȣго̂й клясѣ.

10) Изятное становище занимае гимназїȣмъ доминиканьское во Львовѣ. Въ то̂мъ же языкъ нѣмецкїй естъ языкомъ наȣковымъ и вообще обовязȣющимъ предметомъ, а рȣско-галичый и польскїй языкъ сȣтъ предметами во̂льными въ то̂мъ значѣню, же каждый оученникъ мȣситъ ся оучити едного зъ тыхъ языко̂въ, але выбо̂ръ межи обома позо̂ставлено родичамъ.

11) Еслибы число оученнико̂въ обохъ гимназїй льво̂вскихъ вымагало натеперъ заведеня клясъ побо̂чныхъ, подобае побочнїи клясы, слибы ся въ то̂мъ взглядѣ потребнїи наȣковїи силы найшли, такъ оупорядковати якъ для Ґимназїй въ западно̂й Галичинѣ розпоряджено. Въ прочѣмъ еслибы въ бȣдȣщомъ для запобѣженя переповненю обохъ Ґимназїй льво̂вскихъ, оказалася потреба заведеня третого Ґимназїȣмъ, подобае тое Ґимназїȣмъ во всѣхъ клясахъ по образѣ висше наведеныхъ западно-галичыхъ гимназїй оупорядковати."

Мимо и радо оумѣщаемъ тое для народа нашого такъ важкое высокого правительства рѣшенїе, которымъ мова наша осягнȣла и въ школахъ на добѣ можливое ей мѣстце, стала ся предметомъ розлȣчно обовязȣющимъ; рѣшенїе, въ которо̂мъ заро̂дъ и надѣя, ачейже мова наша за помочею Божою, если ся ревно и щиро до дѣла возмемъ, займе тое мѣстце въ наȣкахъ, якое ей на по̂дставѣ ро̂вноправности, на по̂дставѣ справедливости принадлежитъ. —

Правительство совершило свое дѣло; но и найщиршїи правительства намѣренїя и всякїи рѣшенїя не совершатъ того, що самомȣ народови естъ позо̂ставленно. На насъ то почтеннїи родимцѣ нынѣ колѣй, взятись щиро до дѣла, засѣвати ревно рȣскȣю рѣлю, и зъ ядрного зерняти выплекати цвѣтъ, розвинȣти красȣ, нашовъ то нынѣ чадачовъ привести мовȣ рȣскȣ до силы, до свѣтлости.

ПОЛИТИЧЕСКІИ НОВИНЫ.

Вѣдень 8. жов. Вѣстник Р. Ц. наводитъ слѣдȣющее: Ревизїѧ конскрипцїйнаѧ начнеса еще въ теченїю т. м., до чого наказано вже. Ꙗко крокъ приготовлюючый, нȣмерованьє домôвъ и выставленьє новыхъ мѣстцевыхъ таблыць. Обчислюванье жительства ôдбȣватиса бȣде на пôдставѣ оуложеныхъ для послѣдной ревизїи выказôвъ, черезъ вписованье промешкаючихъ людей въ кождôмъ домѣ до аркȣшôвъ родинныхъ, за которыхъ докладнôсть ôдповѣдаютъ настоятели громадъ. Монастирѝ, больници и т. п. одержатъ особнїи аркȣши до вписована своихъ мешканцôвъ. Довременный оуставъ о знесенью ґрȣнтовыхъ тягарôвъ въ Галичинѣ, оголошенымъ зôстане заразомъ съ оуставомъ о политическомъ оустрôйствѣ того краю. Оба тїи оуставы вже печатаютсѧ. Ꙗкъ зачȣваемъ принято постановлена касающїиса пôдводôвъ, захарчовȣвана и кватерȣнкȣ войска до тыхъ справъ, которыми занятиса маютъ бȣдȣщїи соймы краевїи. —

Вѣдень 11. жовтня. Вѣстник Є. К. наводитъ слѣдȣющїи постановлена, дотичащїиса оукôльнена ґрȣнтôвъ ôдъ тягарôвъ въ Галичинѣ. Ведля тыхъ постановлень знесеными зôстанȣтъ безъ вынадгороды слѣдȣющїи тягарѝ: патримонїальное право припадлости, набȣтїя и продажи, де такїи права еще сȣществȣютъ, слѣдственно овїи права, которїи прислȣговали доминїямъ на ґрȣнтахъ позôстаючихъ въ неȣстаннôмъ посѣданю и оуживаню пôданыхъ, паньщина коморникôвъ и халȣпникôвъ, слȣжба двôрска и слȣжба сиротъ, обовязаннôсть сбираня дико ростȣчихъ плодôвъ, чиншѝ ôдъ выконȣвана ремеселъ, чиншѝ жорновїи, на послѣдокъ всякїи залеглїи належитости, которїи знесенѝ сȣтъ безъ вынадгороды, о скôлько дотичатъ са рокȣ оужиткована 1848. —

В. Вѣстникъ наводитъ цѣс. патентъ взглядомъ заведена акцизи въ оугорскихъ и южнославяньскихъ краяхъ, якожъ и въ Седмигородѣ. Вообще вымѣрȣе са акциза по тôйже самой мѣрѣ, по якой оуже передже въ нѣмецкихъ и славяньскихъ краяхъ вымѣрена бȣла. — Внеобавъ маеса въ Вѣдню собрати соборъ седмогородскихъ епископôвъ, абы церковнїи состоянїя оупорядковати, и ромȣньскôй церквѣ ей независимôсть ôдъ сербской забезпечити. —

ДНЕВНИКЪ КРАЄВЫЙ.

Напевно можемъ донести, що станиславско-рȣское Епископство оуже и въ Римѣ потверджено, абы са заложило. Рȣсинъ твердый по вѣрѣ отцѣвъ своихъ не може не радоватиса зъ той новой ей славы! Словеньскїй обрядъ вообще полȣчивъ новый блескъ и сильное покрѣпленїе, чей бы выдобȣвса лекше зъ своей нȣжды на верхъ. Народъ нашъ, больше маючи Архїереевъ, чей борше оузритъ тое одно, же такъ скажȣ, позôсталое мȣ еще зъ давной славы свѣтлое лице свое! Передъ всѣмъ же бȣде народъ нашъ мати нового молитвенника и застȣпника передъ Богомъ и людьми. Дайже Боже оузрѣти намъ на семъ престолѣ архїерейскомъ якъ найборше мȣжа свѣтлого, честного, праведного и мȣдрого, и сильно и право правящого слово Божой истины и премȣдрости!

Львôвъ. Абы дотеперѣшнымъ неȣдогодамъ, де при великой розлеглости нашого мѣста, часомъ и о чверть милѣ треба бȣло нести листъ до ôддана го на почтȣ, запобѣгчи, оуповажнила Дирекцїя почты осьмохъ комисантôвъ на оудогодныхъ мѣстцяхъ въ мѣстѣ и на передмѣстяхъ до спродажи листовыхъ маркôвъ и выставлена скринокъ, въ которїи всѣ нерекомендованїи листи можъ бȣде вкидати.

*

Розпорадженіє тое войшло съ днем 15. жовтна въ житье. —

— Дна 8. выдавъ тѫтъ Магистратъ слѣдующее розпораджеѣніє: „Зо стороны магистратѫ к. головного мѣста Львова оввѣщаеса, же выс. министерство предпринатіє загальнои конскрипційнои ревизіи въ нашôмъ краю за потребне оузнало, котора для мѣста Львова начинае са съ днемъ 16 т. м.

Завѣдомлаеса про тое всѣхъ тѫтейшихъ жителей:

1) Же никомѫ по розпочатôй конскрипціи не вôльно переселатиса зъ едного мѣстца на дрѫге, если попередно незавѣдомитъ о тôмъ комисію конскрипційною.

2) Же каждый тѫтъ промешкѫючый мѫжеского або женьского пола, молодый чи старый, тѫтейшый або чѫжый пôдлагае конскрипціи, и же всѣ мѫжеского пола ôдъ 17. до оукôнченого 38. рокѫ свого жита, безъ жадного вынатіа маютъ представитиса особисто реченнои комисіи; порѫчаеса про тое властителамъ домôвъ або ихъ застѫпникамъ, також и всѣмъ отцамъ родинъ, щобы надъ тымъ вдѣли, абы кожда въ домѫ мешкаючаа особа конскрикованою зôстала, онакше во оулагнѫтъ карѣ грешми, або и арештови. —

3) Же каждый оурльопникъ, ландвериста, або скалѣчѣлый тѫтъ провѫвающій, мае а то съ своею пропѫсткою и инными посвѣдченами особисто до тои комисіи ставитиса, на послѣдокъ,

4) Же каждый властителъ число свого добыткѫ докладно выменити мае.

Ôдъ собирателя складокъ на созданіе церкви и дому руско-народного во Львовѣ.

Съ днемъ 10. грѫдна т. р. надѣюса за помочію Божіею въ призначенныхъ на сей рôкъ окрѫгахъ Галичины оукôнчити заведеніє собирательныхъ комисій, а съ кôнцемъ текѫщого рокѫ хотѣввимъ и оуспѣхъ дѣланіа позаводженыхъ комисій подати до общои вѣдомости.

Для того завзиваю всѣ почтеніи комисіи мѣстцевыи, щобыса собираніемъ складокъ теперъ въ осени якъ найревнѣйше занали, и собраній жертвы найдальше до 10. грѫдна т. р. лат. к. комисіамъ деканальнымъ дорѫчити, а комисіи деканальнихъ прошѫ, авы мы тіи жертки зъ своихъ деканатôвъ въ часѣ ôдъ 10. найдальше до 20. грѫдна т. р. лат. к. по приписѣ програмѫ Головнои Рады пôдъ моевъ адресовъ до Львова надôслати, и комисіи окрѫжни о тôмъ завѣдомити влаговолили. Прошѫ такожъ при ôдосланю жертвъ о тôмъ незавѫти, щобы завсе мѣстце, зъ которого жертва, и число аркѫша на которôмъ таа жертва записана, якъ найдокладнѣйше означене вѫло.

Въ Косовѣ 10. жовт. 1850.

П. Лозѣньскій Собиратель.

ГОСПОДАРСТВО СЕЛЬСКЕ.

Рада для селянъ.

Якъ маютъ закладати шкôлки овощныхъ деревъ.

О скôлько ми са пересвѣдчити подарило, двѣ сѫть причины про що въ краю нашôмъ садовничество на такъ нискôмъ стоитъ степены; — про що селанъ нашъ тѫю такъ важнѫю часть въ господарствѣ, сли не цѣлкомъ залишивъ и зъ свого господарства выкинѫвъ, то або недвало са нимъ займае, або го природѣ самôй позôставлае. Однiи не сѫть передсвѣдчени о великихъ пожиткахъ и хôснахъ, якіи походатъ зъ годована и плекана овощныхъ деревъ; дрѫгіи снова видачи якъ денекоторымъ занимающимса въ правдѣ садовничествомъ, однакожъ невмѣющимъ обходити са съ деревами овощными, таковіи

не оудаются, або дуже тупо ростутъ — а черезъ тое тратятъ селяны наши и охоту до закладаня садôвъ. Не хочу я вамъ любіи родимцѣ описовати якій хосенъ приносятъ сады, и поминаючи неизчисленніи хосны, сгадаю я лишъ о пилипôвцѣ тай о великôмъ постѣ, якъ бы то ся не разъ помастило юшкою зъ сушенины стравицю, а сли человѣкъ, Боже сохрани! занедужае, якъ то неразъ сама вже натура забажитъ за чарочковъ юшочки зъ сушеныхъ сливочокъ, а помощъ и полекшеніе якое тая юшка недужномѹ человѣкови неразъ приноситъ, годѣ оцѣнити, годѣ описати. Ничъ не приходитъ безъ працѣ и старанности; и зъ найлѣпшои рѣчи нема пожитку, когда ся съ нею зле обходимо. Зле пересаджени, зле оудержовани дерева, и оудаются зле, а селяни наши, щобы мали свому невѣжеству або часомъ гейаба и лѣнивству приписовати, звалюютъ оно на деревину. Яка праца, така и заплата говорили наши прадѣды.

Не много треба штуки, абы ся приналежно обходити съ овощною деревиною. Свѣдомôсть выплекана здоровыхъ, трвалыхъ, овощъ приносящихъ деревинъ, не много обнимае правилъ; треба приготовити и оуправити на самъ передъ ґрунтъ, а найлѣпшій и найлевнѣйшій спосôбъ оудержанія овощныхъ деревинъ есть тотъ, абы деревину зъ кôстокъ и зернятъ выплекати. На сажни чотироуголнôмъ, може ся помѣстити сто зернôвокъ. Обрати до того рôвное, отвертое и на перевѣвъ вѣтрôвъ выставленное мѣстце, а до того такое, де бы була земля рôвна, то есть однакова. Тое мѣстце треба перекопати въ колѣно и погноити старымъ, перегнитымъ, але николи свѣжимъ гноемъ.

Мѣстце тое огородити и забезпечити ôдъ маржины и всякого иного добытку, а огородивши подѣлити на вузкіи градки, абы ихъ и ополювати лацно було. Насѣння т. е. кôстокъ и зернятъ можъ собѣ приспособити, постаравшися о денещо яблокъ, сливъ грушокъ и пр. недокончe зъ оулучшеного оуже овощного дерева, но паче раджу брати до того яблока груши и пр. котори ростутъ дико, а еще лучше зъ тои самои околицы де хочемо садъ закладати, однакожъ треба абы довго на деревинѣ стояли, и добре достигли. Насѣнье яблокъ добре, коли зерна добре есть багряне, а грушокъ коли зерна добре почорнѣе. Кôстки до сѣмена тіи добри, котори пущени на воду на спôдъ падаютъ, зліи во и непридатніи по верху пливаютъ. Зерната зъ овощей хробачливыхъ, сушеныхъ або сплѣснѣлыхъ до сѣйбы непридатни.

Школа деревинная.

Тая повинна бути въ мѣстци зо всѣхъ сторонъ отвертôмъ, земля повинна бути добра, денещо товстѣйша ôдъ овои, въ которой сѣяли ся зернôвки. На школу не обирати ни то глубокою долину, де ся шкодливіи задержуютъ пары, ни то мокрій багнистый ґрунтъ, але горбокъ, который освѣчуе сонце и куда вѣтры перевѣваютъ. Ґрунтъ не мае бути ни то вынищеный, ни то свѣжо навезеный, — мае бути глубоко перекопаный и вычищеный. —

Часъ сѣяня.

Найлучше сѣяти зерната въ вересню, жовтню и падолистѣ; денекоторіи сѣютъ на веснѣ, коли земля ôдтае; кôстки можъ сѣяти и въ лѣтѣ, скоро овощъ достигне. — Кто хоче много зернятъ сѣяти, най ихъ сѣе рѣдко, и землею легко на пару цалѣвъ присипае, кто але мало, то може ихъ, понеже не много му займе часу и садити; но зерна не глубше якъ на два цалѣ вкладжовати, кôстки але маютъ ся розкинути и лише ногою придоптати.

Першого року треба пильно ополювати

и сапати, а еслибы настали посȣхи часто пôдливата, въ прочемъ не машъ инои коло школки роботы.

Дрȣгого рокȣ, коли вже морозы и стȣдень переминȣли, пообтинати на ꙗблôнкахъ и грȣшахъ всѣ побочнїи галȣзки, а пень головный притяти до трохъ очокъ, еслибы сѧ дрȣгого рокȣ тїи дички мали пересаджȣвати; если але пересаджȣвати не гадкȣемъ, то не треба обтинати, бо паче шкодити може. Если на малыхъ и слабыхъ пенькахъ на вершкȣ естъ много малихъ очокъ, то можъ ихъ лише до двохъ притяти. Коли деревце криво росте, то оутяти до очка, зъ котороговы просто выросла галȣзка. —

На пнахъ деревинъ кôстковыхъ и на орѣхахъ, не треба николи вершкôвъ притинати, лише побочнїи обрѣзовати галȣзки, николи але обчѣмховати.

Слѣдȣющои осени дички тїи такъ вже бȣдȣтъ сильнїи, же ихъ въ осени можъ бȣде и рѣдше до школы попересаджȣвати.

Часъ въ которôмъ зернôвки пересаджуватися маютъ.

Пересаджȣютсѧ ôдъ часȣ ꙗкъ листье опаде, ажъ дôки не начнȣтъ соки гнати въ горȣ, т. е. ôдъ падолиста ажъ до цвѣтна. Выкопȣютсѧ острожне, абы корѣнѧ непошкодити; однакожъ пересаджȣютсѧ лише такїи, которїи сȣтъ грȣбости доброго гȣсячого пера, и лише тôлько ихъ выкопȣвати подобае, кôлько ихъ на разъ можъ пересадити, абы корѣнѧ не обсихало; бо на тотъ часъ тȣпо принимаютъ сѧ. Если въ ꙗблôнцѣ або грȣши найдемъ такъ великїй матичный корѣнь ꙗкъ пенькъ або и довшїй, то подобае го значительно притяти и ранȣ мастею замастити, и тое побôчное корѣнье, которое естъ довше ôдъ дрȣгихъ такожъ притяти абы го срôвнати. На пню обôбрати все побочное галȣзѧ, обтинаючи гладко по при самȣ корȣ. Еслибы ꙗблôнка за слабое мала корѣнѧ, тогда подобае середный пень ажъ по кôлька очокъ притяти, а если деревинка мае богато корѣнѧ, тогда зъ верхȣ ничь не обтинати.

Деревини тїи пересаджȣвати подобае въ рѧды, въ ꙗмы широкїи и глȣбокїи, оукладаючи корѣнье такъ, ꙗкъ въ школцѣ росло, обсиповати землею, и рȣками деревинȣ потрѧсȣвати, абы землѧ рôвно осѣдала.

Якъ ся обходити съ деревинами въ школѣ.

Обтинати накорѣнки, то естъ выростки зъ корѣнѧ, а очка показȣющїи сѧ долѣ на пню общиповати; однакожъ перкшого лѣта по пересадженю ничь необтинати, але ажъ въ осени все побôчное, слабое, и грȣбшое галȣзѧ обтяти, а обтятое мастею замастити. Еслибы настали посȣхи, то треба пôдливати гноѣвковъ смѣшаною по половинѣ съ дощѣвковъ, або водовъ ꙗмковъ. Не допȣскати хоптѣ коло деревины рости, и про тое обсиповати деревинȣ, колай два разы на рôкъ, а то о св. Иванѣ и пôдъ осень. —

ВСЯЧИНА.

Весѣля князя Володиміра.*)

Въ славнôмъ столичнôмъ городѣ Кїевѣ
Оу доброго Князя Володиміра
Бȣли бенкеты, честни пири
Бȣли столованя, честни столы.
На тыхъ бенкетахъ князей, боѧръ много,
Тай и всего рȣского лицарства.
А коли сонце стало вже въ полȣдни
Княжескїй стôлъ въ стола половинѣ

*) Дȣма таѧ въ позднѣйшôмъ времени оуложена, не естъ оутворомъ бандȣристъ, ꙗкъ прочїи оукраинскїи дȣмы. Зъ первотворнои пѣсни полишали сѧ лишь оуломки, отъ ꙗкъ сей:
„Противъ двора Путятина,
„Противъ терема Зибатина,
„Старого Путяти темный лѣсъ.

Кнѧзь Володимѣръ барзо радовавсѧ
По ꙗсной свѣтлици прохажавсѧ
Въ чорныхъ кȣчерахъ прибиравси.
Тай то слово зронивъ Кнѧзь Володимѣръ:
„Гей! ꙗкто вы кнѧзѣ и боꙗри,
„Отже всѣ славнїи рȣски лицари!
„Всѧкїй зъ васъ жо̂нкȣ мае оу Кїевѣ;
„Но ꙗ самъ кнѧзь юнцемъ гȣлѧю
„Но ꙗ самъ ходжȣ, й безбрачный бȣѧю.
„Ктоб' приказавъ менѣ зъ васъ дѣвицю
„А дѣвицю щоб' — мала грȣдь гладенькȣ
„Тай красне тѣло й оумомъ верховала,
„Ꙗкъ снѣгъ бѣле личко — та и оуста
„Ꙗкъ маковїи цвѣты — ꙗкъ соболѣ
„Бровь чорнȣ, и ꙗсный взоръ сокола."
Ꙗкъ кнѧзѣ, боꙗри, славетни лицари
Сїи слова зачȣвали, ничо не казали,
Та бо̂льши̂ за низшихъ ховати сѧ стали
Кнѧзю Володимѣрȣ отвѣтȣ не дали. —
Ажъ тогди зъ кнѧжеской золотои трапезы,
Та зъ лавицѣ лицарской
Выстȣпае Иванъ сынъ гостинный **)
Тай на мѣстце стае лицарское,
Тай голосомъ зво̂нко̂мъ такъ сѧ о̂дзывае,
До Кнѧзѧ Володимѣра словами промавлѧе:
„Гей ꙗкъ то ты мылостивъ кнѧзь Володимѣръ!
„Изволь собѣ тое коротко сказати
„Одно слово цѣлкомъ не сердисте.
„Ꙗ бȣвалецъ, бȣвавъ въ Ордѣ золото̂й
„Оу грозного Царѧ Етманȣила Етманȣиловича,
„Тамъ видѣвъ двѣ дочери мае о̂нъ дома,
„А дочь перва Натасїѧ царевна,
„А дочь дрȣга А фрозина царевна,
„Сѣдитъ Афрозина въ вишно̂мъ теремѣ ***)
„За тридцѧти колодками зо стали;
„Бȣйный вѣтеръ ю не овѣвае,
„Тай сонѣнько тепле личка не всмалѧе.
„Дѣва грȣдь мае на прочȣдъ гладенькȣ,
„Красное тѣло — всѣмъ верхȣе оумомъ,
„Ꙗкъ снѣгъ бѣле личко, та и оуста
„Ꙗкъ маковїи цвѣты — ꙗкъ соболѣ
„Бровь чорнȣ й ꙗсный взоръ сокола.
„По̂шли Кнѧзю до него оу сваты Дȣнаѧ.
То Кнѧзь Володимѣръ ꙗкъ сїе зачȣвавъ,
Великȣю радощь изъ того мавъ,
Вразъ вина солодкого нальѧти казавъ
Въ чашȣ по̂втора вѣдра вина зеленого
Длѧ Ивана сына гостинного,
Про тое, що дѣвкȣ приказавъ за жо̂нкȣ.
Тай Дȣнаѧ Ивановича къ себѣ призвавъ
Тай такимъ словомъ до него казавъ:
„Гей ꙗкъ то ты Дȣнай Ивановичь!
„Здѣлай длѧ мене оуслȣгȣ далекȣ
„Ѣдь Дȣнаю гень къ Ордѣ золото̂й,
„До грозного царѧ Етманȣила Етманȣиловича
„Въ замѣрѣ почестно̂мъ оу сваты весе̂льни̂
„До царевнои любой Афрозины.
„Возьми золота зъ моего поклада,
„И лошадь триста, и лицарей триста.
То ꙗкъ Кнѧзъ Володимѣръ тое сказавъ,
То и Дȣнаеви чашȣ подавъ
Вина зеленого по̂вторавѣдровȣ,
Тай ро̂гъ тȣрїй медȣ солодкого.
То напивъ сѧ Дȣнай вина зеленого,
Тай ро̂гъ тȣрїй медȣ солодкого.
То лицарскїи грȣди розгорѣли
Тай сильнїи розперли сѧ плечи̂
Дȣнаѧ, тай такъ повѣдае,
До Кнѧзѧ Володимѣра словами промавлѧе:
„Сонце милости, Кнѧзю Володимѣре!
„По що золота брати изъ поклadôвъ,
„Тай лошадь триста, и лицарей триста?
„Отъ единого позволь мнѣ съ собою молойцѧ
„Коб' Екима взѧти Ивановича
„Слȣжебного Алеши Попова.
Тогди Вододимѣръ Кнѧзь кїевскїй
Самъ Екима за рȣкȣ приводитъ:

**) сынъ гостинный т. е. кȣпецъ.

***) теремъ палата.

„Отъ Дȣнаю, даю ти молойцѧ.“
То Дȣнай скоро подѣлавъ приборы,
Тай выѣзжаютъ зъ города Кіева
Въ Ордȣ далекȣ, землю золотȣю.
То поѣхали скоро крѣпкіи молойцѣ,
А ѣхали довгȣ еднȣ недѣлю
А ѣхали довгȣ дрȣгȣ недѣлю
Ажъ до золотои Орды доѣхали;
До грозного царѧ Етманȣила Етманȣиловича
То средѣ царского двора зскакали
Зъ коней молойцѣ — попривѧзовали
Борзіи конѣ при дȣбовôмъ стовпѣ —
До замкȣ входѧтъ бѣлокамѣнного
До Етманȣила Етманȣиловича грозного.
Тогди Дȣнай Ивановичь слово зачинае,
Тай голосомъ смѣлымъ такъ промовлѧе:
„Гей! ѩкъ то ты царь въ Ордѣ золотôй
„Про що оу тôмъ замкȣ образа Спаса
„Не видно, — ни молитисѧ комȣ,
„Ни кромъ тебе поклонитисѧ комȣ?“
На тое правитъ царь въ Ордѣ золотôй
Тай засмѣѧвсѧ барзо: „Ѩкъ то ты Дȣнай
„Ивановичъ! за чимъ прибȣваешъ,
„Чи може ѩкъ древно на слȣжбȣ ставаешъ?
То Дȣнай Ивановичь тое отвѣчавъ:
„Гей ѩкъ то ты царь въ Ордѣ золотôй!
„Ѩкъ древно на слȣжбȣ ѧ тȣтъ не ставаю,
„Ѧ приходжȣ на дѣло почестне барзо
„Дѣло добре, ѩкобы оу сваты
„Съ твоевъ, Сȣдарь дочкою любимовъ
„Съ прекрасновъ царевною Афрозиновъ
„Князь Володимѣръ вѣнчатисѧ бажае.
То ѩкъ Етманȣилъ Етманȣиловичь
Царь въ Ордѣ золотôй сіе зачȣвавъ
Зъ головы чорнîи колпȣны деравъ
На цегольнôй подлозѣ сѧ талавъ
Съ великимъ розсердіемъ тî слова сказавъ:
„Гей ѩкъ то ты Дȣнай Ивановичь!
„Ѩкъ бысь не слȣживъ ты вѣрно й по правдѣ
„Бросивȣвъ бымъ тѧ въ тюрмȣ та оу склепъ глȣбокій
„Оуморивбымъ тѧ въ темници смертью голодною
„За хȣльніи такіи слова твои.
То ѩкъ Дȣнай тіи слова зачȣвавъ
Дȣже сѧ розгнѣвавъ
Острȣ саблю добȣвавъ
До Етманȣила Етманȣиловича такъ сѧ озвавъ:
„Гей ѩкъ то ты царь въ Ордѣ золотôй,
„Сливымъ бȣвало гостьомъ въ тебе не бȣвавъ,
„Та хлѣбъ солы съ тобою не ѣдавъ,
„Головицю бȣйнȣ ктѧвбымъ ти по плечîи.

(Продовженье слѣдуе.)

Курсъ Львôвскій.

дня 16. Жовтня.

Въ монетѣ конвенційнôй.	гот. грôш. зр.	гот. грôш. кр.	товаромъ. зр.	товаромъ. кр.
Червонецъ голенд. . .	5	28	5	32
Червонецъ цѣсарс. . .	5	34	5	38
Рубель среб. росс. . .	1	51	1	52
Галицкіи застав. листы за 100 зр. .	94	27	94	50

Вѣденъ 30. верес. Облигаціи 5% — 94⅝; 4½% — 82⅞; 4% — 74 ½. —

Сянокъ 4. жовт. Днесь платили тутъ на торзѣ за корецъ пшеницѣ по 17. зр. 17 кр., жита 13 зр. 40 кр.; ячменю 8 зр. 36 кр. ôвса 6 зр. 14 кр., гречки 10 зр. 30 кр. бульбы 4 зр. 45 кр., центнаръ сѣна 2 зр. 48 кр. Сяжень буковыхъ дровъ 10 зр. 30 кр. валь. вѣд. —

Коломыи 1. жовтня. Въ Колоыи, Снятинѣ и Обертинѣ, платили тыми днями на торгахъ за корецъ пшеницѣ по 17 зр. — 14 зр. 7 к. — 15 зр.; жита 11 зр. 45 к. — 9 зр. — 10 зр.; ячменю 7 зр. — 5 зр. 47 к. — 7 зр. 30 к.; ôвса 4 зр. — 3 зр. 32 к. — 3 зр 45 кр; гречки 7 зр 30 к. — 0 — 6 зр. 15 к.: кокурудзы 8 зр. — 5 зр. 25 кр. 6 зр. 15 к.; бульбы 5 зр. — 3 зр. 32 кр. — 0.

Редакторъ М. КОССАКЪ. — Типомъ и накладомъ Института Ставропигіянского.